

сти) и суперстратном воздействии португальского языка (наличие лексики и показателя отрицания португальского происхождения), принимал непосредственное участие в формировании лексики и грамматических систем современных англокреольских языков Атлантики и Карибского бассейна

Список литературы

- 1 *Trudgill P* Sociolinguistics: an introduction to language and society. N.Y. 1983
- 2 *Patrick P* Jamaican Creole Morphology and Syntax. 2003. <http://privatewww.essex.ac.uk/~patrickp>
- 3 *Максимова С Ю* Выражение аспектуальных значений в современном афро американоанглийском языке // Единицы языка и их функционирование. Саратов. 2004. – Вып. 10. – С. 151-156

И.А. Куприева

Белгородский государственный университет

ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ГЛАГОЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ С ОБЩИМ ЗНАЧЕНИЕМ “ВНИМАНИЕ” В РАМКАХ ФРЕЙМОВОЙ ТЕОРИИ

С момента своего становления как самостоятельной науки языкознание занимается изучением семантики языковых единиц, начиная с семантики высказывания и заканчивая семантикой целого текста. Сопоставительные исследования языковых универсалий, взаимосвязи мышления и языка, неродственных языков вскрыли всеобщие закономерности, связанные с восприятием, пониманием, переработкой информации в речемыслительной деятельности человека. Как выяснилось, эти процессы основаны на общих для всех людей понятийных категориях.

Анализируя концепцию Вежбицкой Е.В. Падучева отмечает, что «значение антропоцентрично, то есть отражает общие свойства человеческой природы. Более того, оно этноцентрично, то есть, ориентировано на данный этнос. Нельзя на естественном языке описать “мир как он есть” язык изначально задает своим носителям определенную картину мира, причем каждый данный язык – свою» [2, с. 5-6]. Подразумеваемые автором хранилища информации не изолированы друг от друга, они объединены в «конфигурации» (по А. Вежбицкой) в так называемые глубинные блоки. Эти блоки функционируют на ассоциативном уровне и отражаются на вербальном.

При исследовании ментально-психической сферы назрела необходимость выделения некоторой когнитивной единицы – фрейма. Но при определении данного понятия мнения ученых разошлись. Например, по мнению Харитончик [11, с. 119], фрейм является средством организации и инструментом познания, некой внутренней когнитивной информацией, возникающей либо как врожденная структура либо путем усвоения параллельно жизненному опыту. Концепция Э. Гофмана [4, с. 10-11, 21] ассоциирует фрейм со своеобразным каркасом (frame-work), с помощью которого мы постигаем свой опыт. По определению Караулова [5, с. 192], фрейм является ‘схемой смысловых опор’.

Благодаря разнообразным подходам к выявлению сути понятия “фрейм” появились фреймы, отражающие особенности устройства и организации языковой системы. Определение понятия применительно к языковой системе также не является однозначным. По определению Е.С. Кубряковой [6, с. 89], фрейм представляется как когнитивная

карта слова которую можно рассматривать как постоянную всех направлений по которым идут преобразования семантики. Основоположник теории фреймов Минский [9] трактует фреймы как внутренние открытые системы составляющих их терминалов, дающих им возможность содержать основную типическую и потенциальную информацию, которая ассоциирована с концептом. Кроме того, фрейм может быть определен как структура знания, хранимая в памяти или создаваемая по мере надобности из имеющихся в памяти компонентов и обеспечивающая адекватную обработку типичных ситуаций [3, с 5-11]

Несмотря на столь разнообразные определения фреймы обладают рядом схожих черт. Е. Г. Беляевская [1, с 28] отмечает взаимосвязь фреймов и их способность пересекаться, способность являться «стереотипом» ситуации, а также то, что фрейм позволяет акцентировать внимание человека на любой из своих частей.

Можно отметить, что фреймовый подход к семантике открывает более широкие перспективы, нежели традиционный, поскольку, как уже было отмечено ранее, фреймовая структура способна связать языковую единицу со всем объемом экстралингвистической данности и таким образом наиболее полно выяснить понятийную сторону языковой единицы.

Анализ фактического материала показывает, что для выявления сложной семантики глагольных единиц фреймовый подход является наиболее актуальным, поскольку глагол (сравнительно с другими частями речи) в большей степени обладает способностью в свернутом виде номинировать сложные структуры знания, репрезентировать целое событие [Кубрякова 7, с 85]

Итак, выбранная нами глагольная лексика с общим значением «внимание» исследуется в рамках фреймового подхода ввиду сложной и неоднородной семантической структуры.

Глаголы внимания не были предметом специального исследования в лингвистике, а только встречались в различных классификациях. Так, например, Л. В. Васильев, предложив семантическую классификацию глаголов мышления, относит группу глаголов внимания к области чувств. Пименова М. В. определяет глаголы внимания как глаголы, направленные на получение знания.

Но обратимся к феномену внимания как экстралингвистической данности и определим основные функции и свойства, способные выражаться на языковом уровне.

В отечественной и зарубежной психологии проблемой внимания, изучением его специфики и природы занимались С. Л. Рубинштейн, П. Я. Гальперин, Т. Рибо, Н. Н. Ланге, Н. Ф. Добрынин, И. В. Страхов и другие. О внимании говорят в том случае, когда личность захвачена, увлечена и все ее стремления, имеющаяся энергия направлена к одному и тому же объекту. Многими учеными внимание определяется как сконцентрированность и сосредоточенность психической деятельности на каких-либо объектах с параллельным отсутствием интереса к остальным окружающим предметам. Из этого определения вытекает, что внимание является не самостоятельным процессом, а лишь составляет характеристику таких психических процессов, как восприятие, мышление, память и т. д. Внимание не может быть отделено от других психических процессов, оно определяет их характер, но не имеет самостоятельного содержания. С явлениями внимания сталкиваются в основном при рассмотрении динамики познавательных процессов, но когда пытаются выделить его в чистом виде, оно как бы исчезает.

Однако нельзя не отметить, что существуют особенности внимания присущие только ему. Такие характеристики внимания как объем, концентрация, устойчивость, переключение и распределение к познавательным процессам типа восприятия мышления не относятся.

Таким образом, проанализировав вышеуказанные доводы, ученые приходят к выводу, что внимание является собой не отдельный психический процесс, а некоторое особое состояние, характеризующее всю психическую сферу человека в целом.

Поскольку свойства внимания проявляются на языковом уровне их можно проиллюстрировать примерами.

1 концентрация – сосредоточенность внимания на одном и том же объекте.

If the mothers next door had set a bomb off said Guillam afterwards, nobody would have taken his eyes off Sam [8, с. 73]

Anne-Marie Sazerac concentrated hard [10, с. 382]

2 устойчивость – длительная концентрация на конкретном или абстрактном (воображаемом) предмете.

"Died" said Sam, eyes on Smiley all the while [8, с. 75]

She was too enchanted to bother with anything as ordinary as breakfast [10, с. 37]

3 объем – количество одновременно удерживаемых в зоне внимания элементов.

There were angles, Sam explained, gathering confidence, there were little things that caught the eye [8, с. 70]

4 распределение – способность уделять внимание нескольким предметам одновременно.

It was a time of waiting and he spent it in attending to the hundred other things that needed his attention [8, с. 85]

Customers who demanded her attention even though they were 'only looking', seamstresses arriving late for work, Hannah spilling coffee on a bolt of best crinoline – all the things that would have driven her mad the day before now seemed almost unimportant [10, с. 265]

5 переключение – намеренный перенос внимания с одного объекта на другой.

Then he returned his attention to Albert [10, с. 296]

Кроме того, согласно концепции эмоционального звучания Т. Рибо, внимание всегда связано с эмоциями и вызывается ими. Интенсивность и продолжительность эмоционального внимания обусловлены интенсивностью и продолжительностью ассоциированных с объектом внимания эмоциональных состояний. Эта концепция особенно развитая в английской ассоциативной психологии, верно указывает на зависимость внимания от эмоций и благодаря именно эмоциональной окраске внимание становится более устойчивым и интенсивным [12, с. 13], например:

Mary noticed the name, and she thought of Celeste [10, с. 125]

Состояние внимания всегда сопровождается не только эмоциональными переживаниями, но и определенными физиологическими механизмами. Это подчеркивает связь внимания с движением. Движение физиологически поддерживает и усиливает данное состояние сознания. Для органов чувств – зрения и слуха – внимание означает сосредоточение и задержку движений, связанных с их настройкой и управлением [12], например:

He stared at the tips of his boots as if he might find an answer there [10, с. 145]

Изучение внимания в экстралингвистике - сложность определения, основные характеристики данного явления а также языковое выражение феномена - сложная семантика глагольной лексики с общим значением внимание , в свою очередь указывают на необходимость обращения к фреймовому подходу

Анализ словарных дефиниций показывает что фрейму внимание соответствуют как глаголы, непосредственно обозначающие обращение и привлечение внимания и имеющие данное значение в словарях (to be attentive, to attend, to pay attention etc), так и лексические единицы, способные обозначать привлечение внимания, но не имеющие в своих словарных дефинициях непосредственного указания на компонент привлечения внимания (to listen, to look, etc) Данные глаголы в зависимости от выраженности значения занимают определенные позиции ближе к ядру или периферии фрейма

Глаголы, относящиеся к ядру способны стопроцентно обозначать внимание

Besides, no one s going to pay any attention to you anyhow [10 с 81]

Периферия фрейма также не однородна, здесь представлены единицы ближней и дальней периферии Глаголы периферийного ряда либо обозначают внимание в одном из своих словарных значений либо обозначают данный процесс контекстуально

I m staring She thought I must look away move away But she could not [10, с 40]

Фрейм "внимание" представляет собой единство и жесткую иерархию облигаторных и необлигаторных компонентов Облигаторные компоненты составляют канву процесса внимания Итак, субъект внимания, представляя собой, вершинный компонент может быть представлен только живым существом, поскольку внимание относится к психической сфере, которая в свою очередь присуща живым

"Whatever you say ' said Sam Breathing much more easily Smiley noticed he seemed to feel he was on firmer ground [8, с 70]

Объект внимания, будучи также неотъемлемой частью процесса может представлять собой живое существо

Like Hannah the Baroness noticed that Mary was very subdued, but she didn t worry about it [10, с 353]

неодушевленный предмет

I shouldn t be noticing a little thing like a knob against my back, Mary thought, when my father is dead [10, с 9],

абстрактное понятие

" You ll concentrate on your prayers for the souls of your brothers and sisters instead of pouting the way you did this afternoon" [10, с 126]

Процессу внимания параллелен процесс мотивации Учитывая рефлексорную природу внимания, можно отметить, что для произвольного вида внимания обязательными являются внешние или внутренние признаки объекта внимания, способные привлечь

The deep, rose silk was the same color as the girl s lips, she noticed, as were the soft leather slippers on her tiny feet [10, с 102]

В случае с произвольным вниманием компонент волеизъявления отсутствует в то время как произвольное внимание основано на способности человека концентрироваться на определенных объектах или что-либо контролировать

" Be off now I have some business to attend to " [10 с 148]

Суммируя вышесказанное можно отметить что фрейм 'внимание' представляет собой сложную структурную организацию ядра и периферии, по-разному отражающих себя в семантике глаголов, представляющих фрейм Языковой материал, в свою очередь, очень четко показывает необходимость представления облигаторных и возможность отсутствия необлигаторных компонентов

Кроме того, изучение семантики глаголов, обозначающих внимание с позиций фреймовой теории, помогает исследовать неизученные закономерности, поскольку фрейм также является средством организации и инструментом познания, внутренней когнитивной информацией, возникающей разным путем

Список литературы

- 1 Беляевская Е Г Семантическая структура слова в номинативном и коммуникативном аспектах Дис д ра филол Наук М 1992
- 2 Вежбицкая А Язык Культура Познание М 1996
- 3 Герасимов В И Петров В В На пути к когнитивной модели языка // Новое в зарубежной лингвистике М 1988 Вып 23
- 4 Goffman E Frame Analysis Cambridge Ma 1974
- 5 Караулов Ю Н Русский язык и языковая личность М 1987
- 6 Кубрякова Е С Об одном фрагменте концептуального анализа слова память // Логический анализ языка Культурные концепты М 1991 Вып 4
- 7 Кубрякова Е С Глаголы действия через их когнитивные характеристики // Логический анализ языка М 1992
- 8 Le Carre J The Honourable Schoolboy NY 1990
- 9 Минский М Фреймы для представления знания М 1979
- 10 Ripley A New Orleans Legacy NY 1988
- 11 Харитончик З А Способы концептуальной организации знания // Язык и структура представления знания М 1992
- 12 Чаркова М Н Влияние мотивационного фактора на развитие свойств внимания Диссертация канд филол наук Новосибирск 1996

И.В. Палашевская

Волгоградский госуниверситет

ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЯ СПОСОБОВ ПРАВОВОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ

В своей логической структуре правовые нормы потенциально заключают такие способы юридического воздействия на поведение людей, как запрет, дозволение и позитивное обязывание. Еще древнеримские юристы утверждали, что сила закона заключается в том, чтобы приказывать, запрещать, разрешать, наказывать. *Legis virtus haec est imperare, vetare, permittere punire*. При этом регулятивная функция, выражающаяся непосредственно в диспозиции, характерна для всех норм не только правовых, но и содержащихся в самых разных текстах регламентирующего характера. Способ выражения разрешения или запрета (при всех их различных вариациях и степенях «жесткости» - категоричности, настоятельности, рекомендации совета, просьбы, пожелания и т.д.), получают социальные нормы определяется конкретными социально-историческими усло-